FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

28 — 13

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM… DU C…

Province du Nouveau Brunswick District No. 28 S. District No. 5 7 {Enumeration District / District du recenseur} No 1 {in / dans} La Paroisse St Charles NB {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 26

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Pierre L Richard {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality, and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou municipalité et lot ou No. du cadastre pour la campagne. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married (or widowed, divorced or legally separated). / (Célibataire, marié (ou veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized in Canada. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name, place where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "for Jones & Co.," "for self," or other similar entry. / Nom et lieu où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "chez Jones & Cie," "à son compte," ou autre entrée semblable.	Number of months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de mois employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at other than chief occupation or trade. / Salaire reçu en 1910 pour emploi autre que l'emploi principal.	Hours of work per day, at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working (two per week if any). / Heures de travail par semaine à l'emploi secondaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi secondaire ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per week when employed by the year. / Taux de paiement par heure lorsque employé à la journée ou à la tâche.	Name of company. / Nom de la compagnie.	Class of insurance. / Genre d'assurance.	Cost of insurance for each person. / Coût de l'assurance pour chaque personne.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can speak English or French. / Sait parler français ou anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Lizen	St Charles	M	fils	C		1906	2	NB			Française	Canadienne	Catholique																		Mon	Mon	F			
2	172	Richard Jean Marie	"	M	Chef	M	Janv	1871	30	NB			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																	Can	Can	F			
3	173	" Marguerite Jane	"	F	Epouse	M		1874	26	NB			Française	Canadienne	Catholique	aucun																	Can	Can	F			
4		" Pierre L	"	M	Père	M	Avril	1846	66	NB			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																	Can	Can	F			
5		" Marie Elizabeth	"	F	Mère	M	Fev	1850	56	NB			Française	Canadienne	Catholique	aucun																	Can	Can	F			
6		Marie D'Orme	"	F	Locat	C		1887	23	NB			Française	Canadienne	Catholique	Institutrice	9-47		mon	Can	Can	Ecole	40		36		200										
7	178	181 Robichaud Frederic	"	M	Chef	M		1881	35	NB			Française	Canadienne	Catholique	Journaliste	00		mon	Can	Can	Soc Lafleur	36		60		150										
8	179	182 " Le voisine	"	F	Epouse	M		1879	38	NB			Française	Canadienne	Catholique	Ouvrière NG																						
9	180	183 " Antoine	"	M	Chef	M		1878	40	NB			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur Pointe du Nord	00		mon	Can	Can																	
10	181	" Alice	"	F	Epouse	M		1878	38	NB			Française	Canadienne	Catholique	aucun NG																						
11		" Joseph Jude	"	M	fils	C		1910	12	NB			Française	Canadienne	Catholique	aucun NG																	Mon	Mon	F			
12	182	184 Cuiste Elzade	"	M	Environnement	C		1847	69	NB			Française	Canadienne	Catholique	La Mère 69																	Can	Can	F			
13	183	185 Emeau Jules	"	M	Chef	M		1873	37	NB			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	00		mon	Can	mon	Scie la grosse	52		60		365						Mon	Mon	F			
14	184	186 " Suzanne	"	F	Epouse	M	Avril	1885	26	NB			Française	Canadienne	Catholique	aucun NG																	Mon	Mon	F			
15		" Marguerite	"	F	fille	C	Juillet	1906	4	NB			Française	Canadienne	Catholique	au NG																	Mon	Mon	F			
16	185	187 Blanchard Hilaire L	"	M	Chef	M	Mai	1878	32	NB			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	00		mon	Can	mon	Scie la grosse	52		60		300						Mon	Mon	F			
17	186	188 " Marie	"	F	Epouse	M	Oct	1880	30	NB			Française	Canadienne	Catholique	aucun NG																	Mon	Mon	F			
18		Robichaud Dimien	"	M		C		1910	1	NB			Française	Canadienne	Catholique	NG																	Mon	Mon	F			
19																																					
20																																					
21																																					
22																																					
23																																					
24																																					
25																																					
26																																					
27																																					
28																																					
29																																					
30																																					
31																																					
32																																					
33																																					
34																																					
35																																					
36																																					
37																																					
38																																					
39																																					
40																																					
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					